# مشاكل البلع

## **Swallowing Problems**

Having a hard time swallowing is called dysphagia. It can affect eating, drinking, and taking medicine. Swallowing problems may lead to poor nutrition.

هل تعاني من مشكلة في البلع وهو ما يطلق عليه اسم عسر البلع. قد يؤثر ذلك على تناول الطعام، والشرب وعلى تناول الأدوية. مشاكل البلع قد تؤدي إلى سوء التغذية.

### **Signs of Swallowing Problems**

- Coughing, choking or a wet, gurgling voice while eating and drinking
- Feeling food stuck in your throat or mouth
- Drooling
- · Having a weak cough or weak voice
- Having trouble or pain with swallowing
- Avoiding some or all food or liquids

# Swallowing problems can be caused by:

- A stroke
- Head and neck cancer
- Injuries to the throat
- A head injury
- Brain disorders
- Radiation
- Some medicines
- A tracheostomy

#### أعراض مشاكل البلع

- السعال، أو الاختناق أو إصدار صوت رطب أو غرغرة أثناء تناول الطعام والشراب
  - الشعور بانحشار الطعام في الحلق أو الفم
    - سيلان اللعاب
    - السعال الضعيف أو الصوت الضعيف
      - مشاكل أو آلام البلع
  - تجنب بعض أنواع أو كافة أنواع الأطعمة أو المشروبات

#### قد تنتج مشاكل البلع عن أي مما يلي:

- السكتة الدماغية
- سرطان الرأس والعنق
  - جروح الحلق
  - إصابات الرأس
  - اضطرابات المخ
    - الإشعاع
  - تناول بعض الأدوية
    - الفغر الرغامي

#### Your care

If your doctor suspects a swallowing problem, a Speech Language Pathologist, called a SLP, may need to check your swallowing. The SLP is trained to help patients with swallowing problems.

Swallowing problems are checked two ways:

- Swallowing check (evaluation):
   The SLP watches you eat food and drink liquids that are thick and thin. If swallowing problems are seen, more testing may be needed.
- Modified barium swallow: This test is done to check how you swallow. X-ray pictures are taken as foods and liquids move from your mouth through your throat as you swallow different foods and liquids.

Based on the results of the tests, your care may include:

- Having certain types of food or liquid thickness
- Holding your head in a certain way while you eat and drink
- Doing exercises to make your swallowing easier and safer

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

#### الاعتناء بصحتك

إذا ما تشكك الطبيب في كونك تعاني من مشكلة في البلع، قد تحتاج إلى أن يفحص أخصائي التخاطب مشاكل البلع لديك. أخصائي التخاطب مدرب على مساعدة المرضى الذين يعانون من مشاكل البلع. يتم فحص مشاكل البلع بطريقتين:

- التحقق من البلع (التقييم): يقوم طبيب التخاطب بمراقبتك أثناء تناول الأطعمة والمشروبات الغليظة والخفيفة. إذا ما كشف عن وجود مشاكل في البلع، فقد يحتاج إلى إجراء فحوصات أخرى.
- بلع الباريوم المعدل: يتم إجراء هذا الاختبار للتحقق
   من كيفية البلع. حيث يتم التقاط صور بالأشعة السينية
   أثناء تحرك الأطعمة والمشروبات من الفم عبر الحلق
   أثناء ابتلاع الأطعمة والمشروبات المختلفة.

وبناء على نتائج الاختبارات، قد تتضمن الرعاية ما يلي:

- تناول أنواع معينة من الطعام أو كثافة معينة في المشروبات.
- وضع الرأس بطريقة معينة أثناء تناول الأطعمة و المشروبات.
- ممارسة الرياضة كي يصبح البلع لديك سهل وآمن.

يرجى التحدث إلى الطبيب المعالج أو الممرضة إذا كانت لديك أية أسئلة أو مخاوف.

<sup>© 2005 -</sup> November 29, 2016, Health Information Translations.